

LA GIUNTA DELLA REGIONE EMILIA-ROMAGNA

Premesso:

- che la legge n. 380/1990 ha dichiarato il sistema idroviario padano veneto di preminente interesse nazionale, prevedendo modalità di programmazione e realizzazione delle opere necessarie per il suo completamento e messa a regime;
- che le leggi n. 194/1998 (art. 2 comma 12), n. 413/1998 (art. 11) e n. 388/2000 (art. 144, comma 1) hanno autorizzato nuovi finanziamenti a favore del sistema idroviario ed in particolare per l'adeguamento ed il potenziamento della rete esistente;
- che è stato firmato a Chioggia nel marzo 1999 un protocollo d'Intesa tra Governo e le Regioni dell'Intesa Interregionale per la Navigazione Interna (Intesa), oltre al Friuli-Venezia Giulia, avente ad oggetto la ripartizione di massima delle risorse di cui alle leggi n. 194/1998 e n. 413/1998;
- che con la deliberazione n. 1655 del 30 luglio 2004 sono state ripartite sia le risorse della L.413/1998 che quelle della L. 388/2000 nel modo seguente:

Adeguamento dell'idrovia Ferrarese al traffico idroviario di classe V: CAP. 41976	Tratto compreso tra la conca di navigazione di Valle Lepri e l'accesso al mare a Porto Garibaldi: Correzione e risezionamento curva di Ostellato Tratto compreso tra Final di Rero e Migliarino Tratto compreso all'interno della città di Ferrara, dalla conca di Pontelagoscuro all'abitato di Baura Adeguamento di 7 ponti e 1 passerella lungo tutta l'idrovia Ponte ferroviario di Migliarino	€ 104.667.256,24
---	---	------------------

Opere per il Po CAP. 41976	Regolazione a corrente libera dell'alveo di magra del Po da Foce Mincio fino a valle di Ferrara	€ 15.000.000,00
CAP. 41978	Realizzazione della nuova conca di navigazione di Isola Serafini	€ 28.719.193,49

- che con propria deliberazione n. 433/2005 sono state assegnate parte delle risorse, pari a € 100.000.000,00, alla Provincia di Ferrara a valere sul capitolo 41976 per l'intervento relativo all'adeguamento dell'idrovia ferrarese al traffico idroviario di classe V ad esclusione dell'intervento del ponte ferroviario di Migliarino;
- che la legge n. 350/2003 (art. 4, comma 176) ha autorizzato il rifinanziamento della legge n. 413/1998 (art.11) a favore del sistema idroviario ed in particolare per l'adeguamento ed il potenziamento della rete esistente;

Ricordato:

- che le Regioni dell'Intesa hanno fatto una proposta per la ripartizione dei fondi relativi alla legge n. 350/2003 con delibera del Comitato degli Assessori n. 7/2004 del 29 settembre 2004;
- che in seguito, recependo le indicazioni fornite dall'Intesa, con Decreto del Ministero dei Trasporti e della Navigazione dell'11 febbraio 2005 n. DEM/1-8 sono stati localizzati gli interventi e ripartiti gli stanziamenti di cui all'art. 4, comma 176 della legge n. 350/2003;
- che col suddetto Decreto ministeriale è stato assegnato alla Regione Emilia-Romagna un finanziamento globale, per l'attivazione di mutui, pari a € 93.630.000,00 per i seguenti interventi:

Adeguamento dell'idrovia Ferrarese al traffico idroviario di classe V:	Tratto compreso tra la conca di navigazione di Pontelagoscuro e l'accesso al mare a Porto Garibaldi
Opere per il Po:	Integrazione per la realizzazione della nuova conca di navigazione di Isola Serafini

- che con determinazione dirigenziale n. 12644 del 13 settembre 2006 è stato attivato il mutuo con la Cassa Depositi e Prestiti;
- che con deliberazione n. 1616 del 21 novembre 2006 è stato preso atto della concessione del mutuo da parte della Cassa Depositi e Prestiti, per un importo netto complessivo di € 71.949.537,75;
- che, sempre con la suddetta delibera, è stato istituito un nuovo capitolo di bilancio nella parte spesa come segue:
 - Cap. 41974 "Interventi per il risanamento del sistema idroviario padano-veneto - Mutuo con oneri a carico dello Stato (art. 11, L. 30 novembre 1998, n. 413; L. 27 dicembre 2003, n. 350; D.M. 11 febbraio 2005, n. DEM/1-8)", di cui all'UPB 1.4.3.3.15835, in cui sono state allocate risorse pari a € 71.949.537,75;

Richiamata la propria deliberazione n. 2816 del 19/11/1996 recante "Legge 29 novembre 1990, n.380. Sistema idroviario padano-veneto. Fondi assegnati alla Regione Emilia-Romagna. Secondo e terzo stanziamento. Programma di interventi", con la quale è stata ripartita quota parte del secondo stanziamento assegnato alla Regione Emilia-Romagna pari a Euro 3.098.741,40 per la realizzazione del nuovo ponte ferroviario di Migliarino;

Dato atto che:

- con deliberazione n. 1598/1997 è stato approvato lo schema di convenzione con la quale la Regione Emilia-Romagna affida all'ARNI "tutte le attività occorrenti per completare le ulteriori fasi progettuali e quant'altro necessario per la realizzazione - sino al suo completamento - del nuovo ponte ferroviario sull'Idrovia Ferrarese in località Migliarino, e per l'eliminazione di quello esistente di ostacolo alla navigazione commerciale" (art. 1), prevedendo una spesa a carico della Regione Emilia-Romagna corrispondente a Euro 3.098.741,40, programmata al cap. 41968 "Interventi su Idrovia Ferrara-Ravenna e realizzazione porto di Pieve Saliceto (art. 6 L. 29 novembre 1990 n.380; D.M. 9 marzo 1992; art.2 , comma 12 L.18 giugno 1998, n. 194; D.M. 14 giugno 2000) - mezzi statali" del bilancio di previsione per l'e.f. 1997 e una spesa a carico della Gestione Governativa Ferrovie Padane (ora F.E.R. s.r.l.) corrispondente a Euro 516.456,90;

- con determinazioni n. 6189/2001 e 8539/2003 è stata concessa all'ARNI, in attuazione della sopracitata deliberazione n. 1598/1997 e della convenzione tra Regione Emilia-Romagna e ARNI datata 18 febbraio 1998 rep. 2245, la somma complessiva corrispondente a Euro 232.970,12 per l'attività di progettazione del ponte ferroviario sull'Idrovia Ferrarese in località Migliarino in sostituzione di quello esistente di ostacolo alla navigazione commerciale;

Preso atto che:

- con nota del Ministero dei Trasporti del 6 marzo 2007 è stato comunicato che, a seguito di pignoramenti disposti per far fronte a situazioni debitorie di altri dipartimenti del Ministero stesso i fondi residui delle leggi 380/1990 e 194/1998 non sono attualmente disponibili;
- per i suddetti motivi le risorse finanziarie residue assegnate alla Regione relative al "secondo stanziamento" sopra citato non sono attualmente garantite;

Ritenuto opportuno, al fine di consentire il completamento dell'intervento relativo al nuovo ponte ferroviario sull'Idrovia Ferrarese in località Migliarino, attingere, per la residua quota di finanziamento regionale corrispondente a Euro 2.865.771,28 a favore dell'ARNI, alle risorse allocate e disponibili al cap. 41974 del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario in corso;

Evidenziato altresì che, con l'avanzamento delle fasi progettuali e per i motivi previsti dall'art. 25 della L. 109/94, si è reso necessario apportare adeguamenti al quadro economico dell'opera, adeguamenti peraltro approvati dal Comitato Tecnico di Coordinamento di cui all'art. 5 dell'Accordo, in conformità a quanto disposto al punto 13) della deliberazione n. 1598/1997 e all'art. 3 della convenzione allegata alla stessa che comportano un incremento del finanziamento a carico della Regione, garantito dalle risorse derivanti dal riparto di cui alla propria deliberazione n. 1655/2004 e dal riparto approvato con il presente atto, in relazione ai mutui attivati con la Cassa Depositi e Prestiti, come si desume dalle tabelle sotto riportate;

Preso atto delle valutazioni di natura tecnica svolte dal competente Servizio regionale Infrastrutture Viarie e Intermodalità in ordine al riparto in via definitiva dell'importo complessivo di Euro 71.949.537,75 relativo al mutuo concesso dalla Cassa Depositi e Prestiti di cui alla deliberazione n. 1616/2006, tra i seguenti interventi ad integrazione delle risorse già programmate a valere sui capitoli di spesa 41976 e 41978 del bilancio di previsione regionale con deliberazione n. 1655/2004:

Adeguamento dell'idrovia Ferrarese al traffico idroviario di classe V:	Tratto compreso tra la conca di navigazione di Valle Lepri e l'accesso al mare a Porto Garibaldi Correzione e risezionamento curva di Ostellato Tratto compreso tra Final di Rero e Migliarino Tratto compreso all'interno della città di Ferrara, dalla conca di Pontelagoscuro all'abitato di Baura Adeguamento di 7 ponti e 1 passerella lungo tutta l'idrovia Ponte ferroviario di Migliarino	€ 45.085.414,49 € 8.583.316,75 ⁽¹⁾
Opere per il Po	Integrazione per la realizzazione della nuova conca di navigazione di Isola Serafini	€ 18.280.806,51
⁽¹⁾ importo complessivo di Euro 2.865.771,28, ex legge 380/1990 (deliberazione n. 2816/1996)		

Valutato che, in relazione a quanto sopra riportato, ricorrono le condizioni per procedere all'assegnazione complessiva delle risorse della deliberazione n. 1655/04, nonchè di quelle disposte con la presente deliberazione, come segue:

Ente Assegnatario	Intervento	Capitolo di bilancio	Importo
Provincia di Ferrara	Tratto compreso tra la conca di navigazione di Valle Lepri e l'accesso al mare a Porto Garibaldi Correzione e risezionamento curva di Ostellato Tratto compreso tra Final di Rero e Migliarino Tratto compreso all'interno della città di Ferrara, dalla conca di	41974	€ 45.085.414,49

	Pontelagoscuro all'abitato di Baura Adeguamento di 7 ponti e 1 passerella lungo tutta l'idrovia		
ARNI	Adeguamento dell'idrovia Ferrarese al traffico idroviario di classe V: Ponte ferroviario di Migliarino	41976	€ 4.667.256,24
		41974	€ 8.583.316,75
ARNI	Regolazione a corrente libera dell'alveo di magra del Po da Foce Mincio fino a valle di Ferrara	41976	€ 15.000.000,00
ARNI	Realizzazione nuova conca di navigazione di Isola Serafini	41978	€ 28.719.193,49
		41974	€ 18.280.806,51

Dato atto che:

- l'assegnazione a favore dell'ARNI per complessivi Euro 13.250.572,99, a valere per Euro 4.667.256,24 sul capitolo di spesa 41976 e per Euro 8.583.316,75 a valere sul capitolo di spesa 41974 rappresenta la quota di finanziamento regionale necessaria per dare attuazione alla convenzione in essere con ARNI rep. n.2245 sopracitata per "la realizzazione del nuovo ponte ferroviario di Migliarino in sostituzione dell'esistente di ostacolo alla navigazione commerciale", ferma restando la quota di finanziamento prevista dalla deliberazione n. 1598/1997 a carico della Gestione Governativa Ferrovie Padane (ora F.E.R. s.r.l.);
- occorre pertanto integrare l'art. 4 della convenzione in essere con ARNI rep. n. 2245/1998, inserendo dopo l'ultimo capoverso il seguente:
"I versamenti all'ARNI, a valere sui finanziamenti provenienti dalla L. 413/1998 verranno effettuati successivamente alla comunicazione dell'accredito alla Regione delle somme corrispondenti da parte della Cassa Depositi e Prestiti.";

Ritenuto necessario, a seguito dell'ulteriore assegnazione di Euro 45.085.414,49 alla Provincia di Ferrara per l'intervento di "Adeguamento dell'idrovia Ferrarese al traffico idroviario di classe V" - per il quale è già in essere la convenzione con la Provincia di Ferrara rep. n. 3271 del 20 aprile 2005 - integrare l'art. 5 della medesima, primo capoverso, nel seguente testo:

"Art. 5

Le parti danno atto che il finanziamento disponibile sulla L. 413/98 è di € 145.085.414,49, di cui € 100.000.000,00 all'interno della programmazione disposta con delibera di Giunta regionale n. 1655/2004 ed € 45.085.414,49 nell'ambito della programmazione disposta con delibera di Giunta regionale n. 693 del 14 maggio 2007."

Ritenuto che per gli interventi di "Realizzazione della nuova conca di navigazione di Isola Serafini" e di "Regolazione a corrente libera dell'alveo di magra del Po da Foce Mincio fino a valle di Ferrara" si debba procedere all'approvazione degli schemi di convenzione tra Regione Emilia-Romagna e Azienda Regionale della Navigazione Interna, allegati alla presente deliberazione quali parti integranti e sostanziali;

Richiamati:

- la legge 18 giugno 1998, n. 194, la legge 30 novembre 1998, n. 413 e la legge 24 dicembre 2003, n. 350;
- le leggi regionali 17 marzo 1980, n. 15, 16 febbraio 1982, n. 9 e 7 marzo 1995, n. 11;
- l'art. 14 della L.R. n. 29/1985 e successive modifiche;
- le leggi regionali 29 dicembre 2006 n.20 e 21;

Richiamate le seguenti proprie deliberazioni, esecutive ai sensi di legge:

- n. 1057 del 24 luglio 2006 concernente "Prima fase di riordino delle strutture organizzative della Giunta regionale. Indirizzi in merito alle modalità di integrazione interdirezionale e di gestione delle funzioni trasversali";
- n. 1150 del 31 luglio 2006 concernente "Approvazione degli atti di conferimento degli incarichi di livello dirigenziale (decorrenza 1.8.2006)";
- n. 1663 del 27 novembre 2006 concernente "Modifiche all'assetto delle direzioni generali della Giunta e del Gabinetto del Presidente";
- n. 1720 del 4 dicembre 2006, concernente "Conferimento degli incarichi di responsabilità delle direzioni generali della Giunta regionale";
- n. 224 del 26 febbraio 2007 concernente "Parziali adeguamenti dell'articolazione organizzativa e delle

competenze per la D.G. "Reti infrastrutturali, logistica e sistemi di mobilità", per la D.G. centrale "Organizzazione, personale, sistemi informativi e telematica e per il gabinetto del Presidente della Giunta";

- n. 450 del 3 aprile 2007 concernente "Adempimenti conseguenti alle delibere 1057/2006 e 1663/2006. Modifiche agli indirizzi approvati con delibera 447/2003 e successive modifiche;
- n. 469 dell'11 aprile 2007 concernente "Approvazione dell'atto di conferimento di incarichi di livello dirigenziale nella D.G. Reti Infrastrutturali, logistica e sistemi di mobilità";

Dato atto:

- del parere di regolarità amministrativa espresso dal Direttore Generale alle "Reti infrastrutturali, logistica e sistemi di mobilità", Ing. Paolo Ferrecchi ai sensi dell'art. 37, quarto comma, della L.R. n. 43/2001 e della propria deliberazione n. 450/2007;
- del visto di riscontro degli equilibri economico-finanziari espresso dal Responsabile del Servizio Gestione della spesa regionale Dott. Marcello Bonaccorso, ai sensi della propria deliberazione n. 450/2007;

Su proposta dell'Assessore alla Mobilità e Trasporti;

A voti unanimi e palesi

D e l i b e r a

- A) di prendere atto che, per le motivazioni espresse in premessa e che qui si intendono integralmente richiamate, le risorse finanziarie residue assegnate alla Regione Emilia-Romagna relative al "secondo stanziamento" previsto dalla L. 380/1990, ripartito con deliberazione n. 2816/1996 per l'intervento denominato "Adeguamento dell'Idrovia Ferrarese al traffico idroviario di classe V: Ponte ferroviario di Migliarino" non sono attualmente garantite;
- B) di rifinanziare per l'importo di Euro 2.865.771,28 l'intervento di cui al punto A) che precede con le risorse allocate e disponibili al cap. 41974 del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2007, tenuto conto degli adeguamenti apportati al quadro economico dell'opera

a seguito dell'avanzamento delle varie fasi progettuali e regolarmente approvati dal Comitato Tecnico di Coordinamento di cui all'art. 5 dell'Accordo, in conformità a quanto disposto al punto 13) della deliberazione n. 1598/1997 e all'art. 3 della convenzione allegata alla stessa;

- C) di ripartire l'importo complessivo del mutuo di Euro 71.949.537,75, assunto con la Cassa Depositi e Prestiti con determinazione n. 12644/2006 ai sensi del Decreto Ministeriale 11 febbraio 2005 n. DEM/1-8 relativo al finanziamento assegnato alla Regione Emilia-Romagna per la realizzazione degli interventi di risanamento del sistema idroviario padano-veneto come segue:

Adeguamento dell'idrovia Ferrarese al traffico idroviario di classe V:	Tratto compreso tra la conca di navigazione di Valle Lepri e l'accesso al mare a Porto Garibaldi Correzione e risezionamento curva di Ostellato Tratto compreso tra Final di Rero e Migliarino Tratto compreso all'interno della città di Ferrara, dalla conca di Pontelagoscuro all'abitato di Baura Adeguamento di 7 ponti e 1 passerella lungo tutta l'idrovia Ponte ferroviario di Migliarino	€ 45.085.414,49 € 8.583.316,75 ⁽¹⁾
Opere per il Po	Integrazione per la realizzazione della nuova conca di navigazione di Isola Serafini	€ 18.280.806,51
⁽¹⁾ importo complessivo di Euro 2.865.771,28, ex legge 380/1990 (deliberazione n. 2816/1996)		

- D) di dare atto che l'onere di spesa previsto con il presente programma di interventi ammontante a € 71.949.537,75 trova copertura finanziaria al Cap. 41974 "Interventi per il risanamento del sistema idroviario padano-veneto - Mutuo con oneri a carico dello Stato (art. 11, L. 30 novembre 1998, n. 413; L. 27 dicembre 2003, n. 350; D.M. 11 febbraio 2005, n. DEM/1-8)", di cui all'UPB 1.4.3.3.15835, del bilancio per l'esercizio finanziario 2007;

- E) di assegnare le risorse residue della deliberazione n. 1655/2004, nonché quelle disposte con la presente deliberazione come riportato in Allegato A, parte

integrante e sostanziale del presente atto, allocate nei pertinenti capitoli di bilancio per l'esercizio finanziario 2007;

F) di integrare, per le ragioni espresse in premessa e che qui si intendono integralmente richiamate:

- l'art. 4 della convenzione in essere con ARNI rep. n. 2245/1998, inserendo dopo l'ultimo capoverso il seguente:

"I versamenti all'ARNI, a valere sui finanziamenti provenienti dalla L. 413/1998 verranno effettuati successivamente alla comunicazione dell'accredito alla Regione delle somme corrispondenti da parte della Cassa Depositi e Prestiti.";

- l'art. 5, primo capoverso, della convenzione in essere con la Provincia di Ferrara rep. n. 3271/2005, nel seguente testo:

"Le parti danno atto che il finanziamento disponibile sulla L. 413/98 è di € 145.085.414,49, di cui € 100.000.000,00 all'interno della programmazione disposta con delibera di Giunta regionale n. 1655/2004 ed € 45.085.414,49 nell'ambito della programmazione disposta con delibera di Giunta regionale n. 693 del 14 maggio 2007.";

G) di approvare gli schemi di Convenzione, allegati alla presente deliberazione e di cui costituiscono parte integrante e sostanziale, tra Regione Emilia-Romagna e ARNI per l'intervento "Regolazione a corrente libera dell'alveo di magra del Po da Foce Mincio fino a valle di Ferrara" (Allegato B) e per l'intervento "Realizzazione della nuova conca di navigazione di Isola Serafini" (Allegato C);

H) di dare atto che ai sensi della propria deliberazione n. 450/2007 si provvederà alla sottoscrizione delle convenzioni apportando, qualora fosse necessario, modifiche non sostanziali ai testi approvati con il presente atto;

I) di dare atto, altresì, che ai fini dell'attuazione degli interventi, nel rispetto di quanto indicato in premessa, all'assunzione degli impegni di spesa sui corrispondenti capitoli di bilancio, entro i limiti stabiliti, provvederà il dirigente competente per materia, ai sensi della L.R.

n. 40/2001 e della propria deliberazione n. 450/2007 come segue:

- per la realizzazione del nuovo ponte ferroviario di Migliarino in sostituzione dell'esistente di ostacolo alla navigazione commerciale" a presentazione del progetto esecutivo e dell'atto dell'ARNI di approvazione dello stesso;
- per i restanti interventi secondo quanto indicato nelle rispettive convenzioni;

J)di dare atto, infine, che alla liquidazione della spesa provvederà con propri atti formali il Dirigente competente per materia a norma dell'art. 51 della L.R. n. 40/2001 e della propria deliberazione n. 450/2007 e secondo quanto disposto dalle rispettive convenzioni;

K)di dare atto che ad esecutività della presente deliberazione si provvederà a trasmetterne copia all'ARNI e alla Provincia di Ferrara ai fini dell'accettazione formale delle integrazioni apportate alle rispettive convenzioni.

- - -

ALLEGATO A

Ente Assegnatario	Intervento	Capitolo di bilancio	Importo
Provincia di Ferrara	Adeguamento dell'idrovia Ferrarese al traffico idroviario di classe V: Tratto compreso tra la conca di navigazione di Valle Lepri e l'accesso al mare a Porto Garibaldi Correzione e risezionamento curva di Ostellato Tratto compreso tra Final di Rero e Migliarino Tratto compreso all'interno della città di Ferrara, dalla conca di Pontelagoscuero all'abitato di Baura Adeguamento di 7 ponti e 1 passerella lungo tutta l'idrovia	41974 "Interventi per il risanamento del sistema idroviario padano-veneto - Mutuo con oneri a carico dello Stato (art. 11, L. 30 novembre 1998, n. 413; L. 27 dicembre 2003, n. 350; D.M. 11 febbraio 2005, n. DEM/1-8)", di cui all'UPB 1.4.3.3.15835	€ 45.085.414,49
ARNI	Adeguamento dell'idrovia Ferrarese al traffico idroviario di classe V: Ponte ferroviario di Migliarino	41976 "Interventi per il risanamento del sistema idroviario padano-veneto. Mutui con onere a carico del bilancio della Stato (L. 29 novembre 1990, n. 380; art. 2, comma 12, L. 18 giugno 1998, n. 194; art. 11, L. 30 novembre 1998, n. 413; D.M. 20 dicembre 2002, 240/D1)" di cui all'U.P.B. 1.4.3.3.15835	€ 4.667.256,24
		41974 "Interventi per il risanamento del sistema idroviario padano-veneto - Mutuo con oneri a carico dello Stato (art. 11, L. 30 novembre 1998, n. 413; L. 27 dicembre 2003, n. 350; D.M. 11 febbraio 2005, n. DEM/1-8)", di cui all'UPB 1.4.3.3.15835	€ 8.583.316,75
ARNI	Regolazione a corrente libera dell'alveo di magra del Po da Foce Mincio fino a valle di Ferrara	41976 "Interventi per il risanamento del sistema idroviario padano-veneto. Mutui con onere a carico del bilancio della Stato (L. 29 novembre 1990, n. 380; art. 2, comma 12, L. 18 giugno 1998, n. 194; art. 11, L. 30 novembre 1998, n. 413; D.M. 20 dicembre 2002, 240/D1)" di cui all'U.P.B. 1.4.3.3.15835	€ 15.000.000,00
ARNI	Realizzazione nuova conca di navigazione di Isola Serafini	41978 "Interventi per la realizzazione dei lavori necessari al superamento dell'isola Serafini sul fiume Po. Mutui con oneri a carico del bilancio dello Stato (L. 29 novembre 1990, n. 380; art. 2, comma 12, L. 18 giugno 1998, n. 194; art. 11, L. 30 novembre 1998, n. 413; art. 144, comma 1, L. 23 dicembre 2000, n. 388; D.M. 20 febbraio 2001)", di cui all'UPB 1.4.3.3.15835	€ 28.719.193,49
		41974 "Interventi per il risanamento del sistema idroviario padano-veneto - Mutuo con oneri a carico dello Stato (art. 11, L. 30 novembre 1998, n. 413; L. 27 dicembre 2003, n. 350; D.M. 11 febbraio 2005, n. DEM/1-8)", di cui all'UPB 1.4.3.3.15835	€ 18.280.806,51

**SCHEMA DI CONVENZIONE TRA LA REGIONE EMILIA-ROMAGNA E L'ARNI
(AZIENDA REGIONALE PER LA NAVIGAZIONE INTERNA) PER LA
REGOLAZIONE A CORRENTE LIBERA DELL'ALVEO DI MAGRA DEL PO DA
FOCE MINCIO FINO A VALLE DI FERRARA**

L'anno 2007, addì in
..... presso

fra

la REGIONE EMILIA-ROMAGNA con sede in Bologna, viale Aldo Moro n. 52, C.F. 80062590379, rappresentata dal in esecuzione della deliberazione della Giunta Regionale n. del, domiciliato per le proprie funzioni presso l'Assessorato alla Mobilità e Trasporti, viale Aldo Moro n. 38,

e

l'ARNI, Azienda Regionale per la Navigazione Interna, con sede in Boretto (RE) via Argine Cisa n. 11, C.F. 92037000343, rappresentata dal, in esecuzione della deliberazione della C.A. dell'ARNI n.del, domiciliato per le proprie funzioni presso l'ARNI via Argine Cisa n. 11,

Premesso:

- che la legge n. 380/1990, ha dichiarato il sistema idroviario padano veneto di preminente interesse nazionale prevedendo modalità di programmazione e realizzazione delle opere necessarie per il suo completamento e messa a regime;
- che le leggi n. 194/1998 (art. 2 comma 12), n. 413/1998 (art. 11) e n. 388/2000 (art. 144, comma 1) hanno autorizzato nuovi finanziamenti a favore del sistema idroviario ed in particolare per l'adeguamento ed il potenziamento della rete esistente;
- che è stato firmato a Chioggia nel marzo 1999 un protocollo d'Intesa tra Governo e le regioni dell'Intesa Interregionale per la Navigazione Interna, oltre al

Friuli-Venezia Giulia, avente ad oggetto la ripartizione di massima delle risorse di cui alle leggi n. 194/1998 e n. 413/1998;

- che con successivo Decreto del Ministero dei Trasporti e della Navigazione del 14 giugno 2000 sono stati ripartiti tra le regioni dell'Intesa i fondi relativi alla legge n. 194/1998;
- che il succitato decreto ministeriale ha assegnato alla Regione Emilia-Romagna risorse pari a € 11.186.456,43, successivamente programmate con propria delibera n. 2740/2000;
- che con successivo Decreto del Ministero dei Trasporti e della Navigazione del 20 dicembre 2002 n. 240/D1 sono stati localizzati gli interventi e ripartiti tra le regioni dell'Intesa gli stanziamenti di cui all'art. 11 della legge n. 413/1998;
- che il succitato decreto ministeriale ha assegnato alla Regione Emilia-Romagna un finanziamento globale, per l'attivazione di mutui, pari a € 161.398.140,00, successivamente programmate con propria delibera n. 1655/2004 per un importo effettivo di capitale pari a € 148.386.449,73;
- che la deliberazione succitata n. 1655/2004 ha ripartito le risorse destinando € 15.000.000,00 alla "Regolazione a corrente libera dell'alveo di magra del Po da Foce Mincio fino a valle di Ferrara";
- che nella citata delibera della Giunta Regionale n. 1655/2004 si rimandava ad un successivo provvedimento l'assegnazione delle risorse;
- che con L.R. n. 1/89 la Regione Emilia-Romagna ha istituito l'Azienda Regionale per la Navigazione Interna quale strumento operativo in materia di navigazione interna;
- che l'ARNI attua gli interventi regionali nel settore della navigazione interna, secondo quanto disposto dall'art. 2 comma 1 della L.R. n. 1/89;
- che con deliberazione di Giunta regionale n. 2058/2006 sono stati programmati e assegnati all'ARNI € 523.878,96

quale contributo per la "progettazione della regolazione a corrente libera dell'alveo di magra del Po da Foce Mincio fino a valle di Ferrara";

Tanto sopra premesso convengono quanto segue:

Art. 1
(Valore della premessa)

Le premesse fanno parte integrante della convenzione.

Art. 2
(Oggetto della convenzione)

La Regione Emilia-Romagna affida all'ARNI, ai sensi dell'art. 2 della L.R. 14 gennaio 1989 n. 1 e in base a quanto stabilito dalla Delibera della Giunta Regionale n. 1655/2004, l'incarico di porre in essere gli adempimenti e procedure necessarie, preliminari e conseguenti secondo quanto riportato di seguito ed in conformità alle procedure previste dalla normativa regionale e statale di riferimento per la realizzazione dell'intervento di regolazione a corrente libera dell'alveo di magra del Po da Foce Mincio fino a valle di Ferrara.

L'incarico consiste nell'espletare, in nome e per conto della Regione Emilia-Romagna, tutte le funzioni di stazione appaltante ed Ente attuatore per la realizzazione dei lavori di regolazione a corrente libera dell'alveo di magra del Po nel tratto compreso tra Foce Mincio fino a valle di Ferrara. Viene affidata all'ARNI anche tutto quanto attiene agli aspetti progettuali per l'ottenimento dei pareri e degli assensi di ogni tipo relativo al progetto dei lavori.

Nel quadro economico finale dovranno essere anche inseriti i € 523.878,96 programmati con deliberazione della Giunta regionale n. 2058/2006 e relativi alla progettazione di detti interventi. Nel quadro economico finale sono ricompresi anche i costi di consulenza tecnica, di procedure d'appalto, di commissione aggiudicatrice e di collaudo, direzione lavori, vigilanza dei lavori e quant'altro inerisce per la realizzazione a regola d'arte dell'intervento.

Art. 3
(Limiti del finanziamento, concessione e impegno di spesa)

Il finanziamento di € 15.000.000,00, derivanti da risorse statali, rappresenta il tetto di spesa massima del finanziamento regionale. La destinazione di eventuali ulteriori risorse ai fini di cui sopra sarà oggetto di apposita convenzione integrativa.

L'ARNI è autorizzata e delegata a creare intese ed accordi con altre realtà istituzionali e private al fine di far convergere ulteriori eventuali risorse sull'intervento di cui trattasi.

Al fine dell'attuazione degli interventi oggetto della presente convenzione, alla concessione e all'assunzione degli impegni di spesa provvederà il dirigente regionale competente, nel rispetto dei vincoli posti dalla legislazione vigente, a presentazione dei progetti esecutivi e degli atti dell'ARNI di approvazione degli stessi.

Art. 4

(Erogazione dei finanziamenti)

La Regione provvederà ad erogare i finanziamenti all'ARNI secondo le modalità stabilite dall'art. 14 della legge regionale 12 dicembre 1985 n. 29. Per quanto riguarda forniture e servizi il finanziamento verrà erogato all'ARNI dietro presentazione di idonea documentazione giustificativa di spesa. L'ARNI ha l'onere di conformare la propria documentazione di spesa a quanto richiesto dalle vigenti normative statali.

I versamenti all'ARNI verranno effettuati successivamente alla comunicazione di accredito delle somme corrispondenti da parte della Cassa Depositi e Prestiti alla Regione.

Art. 5

(Obblighi relativi alla convenzione)

Nelle diverse fasi relative alla realizzazione degli studi, progetti e interventi, l'ARNI è tenuta in particolare:

- ad ottemperare alle eventuali direttive regionali, ritenute necessarie sempre nel contesto degli indirizzi e finalità di cui alla presente convenzione;
- a liquidare le spese, i compensi dovuti e quant'altro necessario alla realizzazione a regola d'arte di quanto sopra;
- ad inviare all'Assessorato Regionale alla Mobilità, in due copie conformi all'originale:
 - gli assenti, le autorizzazioni e le approvazioni di volta in volta acquisite;
 - gli estratti dei bandi di gara;

- le delibere di aggiudicazioni di appalti;
- i contratti di appalto;
- i verbali di consegna lavori;
- gli stati di avanzamento lavori;
- gli altri atti contabili inerenti le varianti, le sospensioni, le riprese, l'ultimazione lavori e i collaudi.

Restano di competenza della Giunta Regionale la nomina dei collaudatori.

Art. 6
(Norme di salvaguardia)

L'Amministrazione regionale rimane estranea a qualsiasi controversia che dovesse eventualmente insorgere tra l'ARNI ed eventuali soggetti terzi in dipendenza dell'esecuzione della presente convenzione e dalla gestione operativa di studi, progetti, forniture e servizi.

Art. 7
(Spese)

Tutte le spese previste dal presente atto, sono da liquidarsi da parte dell'ARNI e comprese negli importi di cui all'art. 3 della presente convenzione.

Bologna, li

per REGIONE EMILIA-ROMAGNA

per ARNI

**SCHEMA DI CONVENZIONE TRA LA REGIONE EMILIA-ROMAGNA E L'ARNI
(AZIENDA REGIONALE PER LA NAVIGAZIONE INTERNA) PER LA
REALIZZAZIONE DELLA NUOVA CONCA DI NAVIGAZIONE DI ISOLA
SERAFINI**

L'anno 2007, addì in
..... presso

fra

la REGIONE EMILIA-ROMAGNA con sede in Bologna, viale Aldo Moro n. 52, C.F. 80062590379, rappresentata dal in esecuzione della deliberazione della Giunta Regionale n. del, domiciliato per le proprie funzioni presso l'Assessorato alla Mobilità e Trasporti, viale Aldo Moro n. 38,

e

l'ARNI, Azienda Regionale per la Navigazione Interna, con sede in Boretto (RE) via Argine Cisa n. 11, C.F. 92037000343, rappresentata dal, in esecuzione della deliberazione della C.A. dell'ARNI n.del, domiciliato per le proprie funzioni presso l'ARNI via Argine Cisa n. 11,

Premesso:

- che la legge n. 380/1990, ha dichiarato il sistema idroviario padano veneto di preminente interesse nazionale prevedendo modalità di programmazione e realizzazione delle opere necessarie per il suo completamento e messa a regime;
- che le leggi n. 194/1998 (art. 2 comma 12), n. 413/1998 (art. 11) e n. 388/2000 (art. 144, comma 1) hanno autorizzato nuovi finanziamenti a favore del sistema idroviario ed in particolare per l'adeguamento ed il potenziamento della rete esistente;
- che è stato firmato a Chioggia nel marzo 1999 un protocollo d'Intesa tra Governo e le regioni dell'Intesa Interregionale per la Navigazione Interna, oltre al Friuli-Venezia Giulia, avente ad oggetto la ripartizione di massima delle risorse di cui alle leggi n. 194/1998 e n. 413/1998;

- che con il Decreto del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti del 20 febbraio 2001 è stato autorizzato, in favore della Regione Emilia-Romagna, un limite d'impegno annuale pari ad Euro 2.582.285,00 per una durata di quindici anni, al fine di realizzare gli interventi necessari al superamento dell'isola Serafini nel tratto del fiume Po tra Cremona e Piacenza, relativo al finanziamento di cui all'art. 144, comma 1, della Legge 23 dicembre 2000, n. 388;
- che conseguentemente al succitato decreto ministeriale, con deliberazione n. 500 del 22 marzo 2004, è stato attivato il mutuo con la Cassa Depositi e Prestiti per un importo effettivo di capitale pari a € 28.719.193,49, successivamente programmato con propria delibera n. 1655/2004 per la "Realizzazione della nuova conca di navigazione di Isola Serafini";
- che nella citata delibera della Giunta Regionale n. 1655/2004 si rimandava ad un successivo provvedimento l'assegnazione delle risorse;
- che la legge n. 350/2003 (art. 4, comma 176) e ha autorizzato il rifinanziamento della legge n. 413/1998 (art.11) a favore del sistema idroviario ed in particolare per l'adeguamento ed il potenziamento della rete esistente;
- che con Decreto del Ministero dei Trasporti e della Navigazione dell'11 febbraio 2005 n. DEM/1-8 sono stati localizzati gli interventi e ripartiti gli stanziamenti di cui all'art. 4, comma 176 della legge n. 350/2003;
- che col suddetto Decreto è stato assegnato alla Regione Emilia-Romagna un finanziamento globale, per l'attivazione di mutui, pari a € 93.630.000,00, successivamente programmato con propria delibera n. _____/2007 per un importo effettivo di capitale pari a € 71.949.537,75;
- che la deliberazione succitata n. _____/2007 ha destinato € 18.280.806,51 ad integrare le risorse per la "Realizzazione della nuova conca di navigazione di Isola Serafini";
- che con L.R. n. 1/89 la Regione Emilia-Romagna ha istituito l'Azienda Regionale per la Navigazione Interna quale strumento operativo in materia di navigazione interna;
- che l'ARNI attua gli interventi regionali nel settore della navigazione interna, secondo quanto disposto dall'art. 2 comma 1 della L.R. n. 1/89;
- che il 20 dicembre 2001 è stata sottoscritta una convenzione rep. n. 2745, approvata con delibera della Giunta Regionale n. 1349/2001, tra regione, ARNI, ENEL

- Produzione e Provincia di Piacenza per l'espletamento della progettazione della nuova conca di Isola Serafini;
- che nella suddetta convenzione, all'art. 5, venivano già definiti gli impegni dei vari enti sottoscrittori e che nello specifico ARNI si impegnava a provvedere alla progettazione esecutiva dell'opera ed all'esecuzione dei lavori;
 - che è quindi necessario regolare i rapporti successivi alla progettazione e relativi alla realizzazione dell'intervento, poiché la precedente convenzione non entrava nel dettaglio di questa parte;

Tanto sopra premesso convengono quanto segue:

Art. 1
(Valore della premessa)

Le premesse fanno parte integrante della convenzione.

Art. 2
(Oggetto della convenzione)

La Regione Emilia-Romagna affida all'ARNI, ai sensi dell'art. 2 della L.R. 14 gennaio 1989 n. 1 e in base a quanto stabilito dalla Delibera della Giunta Regionale n. 1655/2004, l'incarico di porre in essere gli adempimenti e procedure necessarie, preliminari e conseguenti secondo quanto riportato di seguito ed in conformità alle procedure previste dalla normativa regionale e statale di riferimento per la realizzazione della nuova conca di navigazione di Isola Serafini.

L'incarico consiste nell'espletare, in nome e per conto della Regione Emilia-Romagna, tutte le funzioni di stazione appaltante ed Ente attuatore per la realizzazione dei lavori per la realizzazione della nuova conca di navigazione di Isola Serafini. Viene affidata all'ARNI anche tutto quanto attiene agli aspetti progettuali per l'ottenimento dei pareri e degli assensi di ogni tipo relativo al progetto dei lavori.

Nel quadro economico finale sono ricompresi anche i costi di consulenza tecnica, di procedure d'appalto, di commissione aggiudicatrice e di collaudo, direzione lavori, vigilanza dei lavori e quant'altro inerisce per la realizzazione a regola d'arte dell'intervento.

Art. 3

(Limiti del finanziamento, concessione e impegno di spesa)

Il finanziamento di € 47.000.000,00, derivanti da risorse statali, rappresenta il tetto di spesa massima del finanziamento regionale. La destinazione di eventuali ulteriori risorse ai fini di cui sopra sarà oggetto di apposita convenzione integrativa.

L'ARNI è autorizzata e delegata a creare intese ed accordi con altre realtà istituzionali e private al fine di far convergere ulteriori eventuali risorse sull'intervento di cui trattasi.

Al fine dell'attuazione degli interventi oggetto della presente convenzione, alla concessione e all'assunzione degli impegni di spesa provvederà il dirigente regionale competente, nel rispetto dei vincoli posti dalla legislazione vigente, a presentazione dei progetti esecutivi e degli atti dell'ARNI di approvazione degli stessi.

Art. 4

(Erogazione dei finanziamenti)

La Regione provvederà ad erogare i finanziamenti all'ARNI secondo le modalità stabilite dall'art. 14 della legge regionale 12 dicembre 1985 n. 29. Per quanto riguarda forniture e servizi il finanziamento verrà erogato all'ARNI dietro presentazione di idonea documentazione giustificativa di spesa. L'ARNI ha l'onere di conformare la propria documentazione di spesa a quanto richiesto dalle vigenti normative statali.

I versamenti all'ARNI verranno effettuati successivamente alla comunicazione di accredito delle somme corrispondenti da parte della Cassa Depositi e Prestiti alla Regione.

Art. 5

(Obblighi relativi alla convenzione)

Nelle diverse fasi relative alla realizzazione degli interventi, l'ARNI è tenuta in particolare:

- ad ottemperare alle eventuali direttive regionali, ritenute necessarie sempre nel contesto degli indirizzi e finalità di cui alla presente convenzione;
- a liquidare le spese, i compensi dovuti e quant'altro necessario alla realizzazione a regola d'arte di quanto sopra;
- ad inviare all'Assessorato Regionale alla Mobilità, in due copie conformi all'originale:

- gli assensi, le autorizzazioni e le approvazioni di volta in volta acquisite;
- gli estratti dei bandi di gara;
- le delibere di aggiudicazioni di appalti;
- i contratti di appalto;
- i verbali di consegna lavori;
- gli stati di avanzamento lavori;
- gli altri atti contabili inerenti le varianti, le sospensioni, le riprese, l'ultimazione lavori e i collaudi.

Restano di competenza della Giunta Regionale la nomina dei collaudatori.

Art. 6
(Norme di salvaguardia)

L'Amministrazione regionale rimane estranea a qualsiasi controversia che dovesse eventualmente insorgere tra l'ARNI ed eventuali soggetti terzi in dipendenza dell'esecuzione della presente convenzione e dalla gestione operativa di studi, progetti, forniture e servizi.

Art. 7
(Spese)

Tutte le spese previste dal presente atto, sono da liquidarsi da parte dell'ARNI e comprese negli importi di cui all'art. 3 della presente convenzione.

Bologna, li

per REGIONE EMILIA-ROMAGNA

per ARNI

- - - - -